

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 14.10.2024 14:24:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра германской филологии

Согласовано

деканом факультета

« 01 » 06 2023 г.

Шабанова В.П.

Рабочая программа дисциплины

Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
(немецкий)

Направление подготовки
44.03.01 Педагогическое образование

Профиль:
Иностранный язык (английский язык) (итальянский или немецкий языки)

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Согласовано учебно-методической комиссией
Института лингвистики и межкультурной
коммуникации
Протокол « 24 » 05 2023 г. № 10
Председатель УМКом Е.Н. Лачугина
/Лачугина Е.Н./

Рекомендовано кафедрой германской
филологии
Протокол от « 22 » 05 2023 г. № 04
Зав. кафедрой М.Н. Левченко
/Левченко М.Н./

Мытищи
2023

Авторы-составители:
Гатилова А.К., кандидат филологических наук, доцент

Рабочая программа дисциплины «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» (немецкий) составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование, утвержденным приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 22.02.2018г. № 121.

Дисциплина входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока1 «Дисциплины(модули)» и является элективной дисциплиной.

Год начала подготовки(по учебному плану) 2023

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Объем и содержание дисциплины	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся	10
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	11
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	23
7. Методические указания по освоению дисциплины	24
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	24
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	25

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины:

Цель дисциплины «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» (немецкий) - ознакомление бакалавров с общей историей развития немецкого языка, расширение общелингвистического кругозора будущих бакалавров путём создания обоснованного представления о развитии существующей современной языковой картины мира и обучения практическим умениям сравнения языков, которые должны послужить им основой для самостоятельного развития навыков устной и письменной речи после окончания ВУЗа, необходимой при межкультурной коммуникации.

Задачи дисциплины:

1. Вооружить бакалавров орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормой немецкого языка;
2. Сформировать у будущих бакалавров умения творчески использовать полученные знания для решения практических профессиональных задач;
3. Сформировать базу для дальнейшего самоусовершенствования в области немецкого языка.
4. Помочь в овладении основными понятиями и терминологией, связанными с преподаваемым и изучаемым предметом.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

ПК-1. Способен осваивать и использовать теоретические знания и практические умения и навыки в предметной области при решении профессиональных задач

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока1 «Дисциплины(модули)» и является элективной дисциплиной.

Для освоения данной дисциплины требуются «входные знания» по общенаучным и филологическим дисциплинам, важнейшей из которых является дисциплина «Практический курс второго иностранного языка (немецкий)»

Освоение данной дисциплины необходимо для восприятия таких теоретических дисциплин языковой направленности как «Практическая грамматика немецкого языка, а также при выполнении практической части выпускной квалификационной работы.

2. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	14
Объем дисциплины в часах	504
Контактная работа	308,6
Практические занятия	304
из них, в форме практической подготовки	304
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	4,6
Экзамен	0,6
Предэкзаменационная консультация	4
Самостоятельная работа	176

Контроль	19,4
----------	------

Форма промежуточной аттестации – экзамен в 7 и 8 семестре

3.2.Содержание дисциплины

Очная форма обучения

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Количество часов	
	Практические занятия	
	общее количество	из них, в форме практической подготовки
Раздел I Heimat/Родина 1.1. Лексика 1.2.Грамматика 1.3. Деловой немецкий язык	30	30
Раздел II . Reise und Urlaub/ Путешествия и отпуск 2.1. Лексика 2.2.Грамматика 2.3. Деловой немецкий язык	30	30
Раздел III. Arbeitswelt/Трудовая деятельность. 3.1. Лексика 3..2.Грамматика 3.3. Деловой немецкий язык	30	30
Раздел IV. Lernen/Учеба. 4.1. Лексика 4.2.Грамматика 4.3. Деловой немецкий язык	30	30

Раздел V. Konsum/Потребление. 5.1.Лексика 5.2.Грамматика 5.3.Деловой немецкий язык	30	30
Раздел VI. Sprachliche Konventionen/Язык. 6.1. Лексика 6.2.Грамматика 6.3. Деловой немецкий язык	30	30
Раздел VII Feste und Einladungen/Праздники и приглашения 7.1.Лексика 7.2.Грамматика 7.3. Деловой немецкий язык	30	30
Раздел VIII. Technik/Техника. 8.1.. Лексика 8.2.Грамматика 8.3. Деловой немецкий язык	30	30
Раздел IX. Geschichte und Kultur/История и культура 9.1. Лексика 9.2.Грамматика 9.3. Деловой немецкий язык	30	30
Раздел X. Prüfungen/Экзамены. 10.1. Лексика 10.2.Грамматика 10.3. Деловой немецкий язык	54	54
Итого:	304	304

Тематика дисциплины отражает наиболее важные для современного состояния лингвистики вопросы.

Семестр 7. Лексика

Раздел I. Heimat/Родина.

Тема1 Что такое родина? Жилье. Жизнь в мегаполисе и за городом.

Раздел II. Reise und Urlaub/ Путешествия и отпуск.

Тема1. Достопримечательности.

Тема2.Планирование путешествия. Отпуск дома.

Тема3.Европа без границ.

Тема4. Свободное время в будущем.

Раздел III. Arbeitswelt/Трудовая деятельность.

Тема1.Профессия. Профессия с будущим. Ремесло.

Тема2. Странствия подмастерий.

Тема3.Увольнение.

Раздел IV. Lernen/Учеба.

Тема1.Встреча одноклассников.

Тема2.Что влияет на качество обучения в школе?

Тема3.Общее образование. Возможности продолжения образования.

Раздел V. Konsum/Потребление.

Тема1. Реклама.

Тема2. Супермаркет.

Тема3. Бедность и богатство. Деньги приносят счастье?

Тема4. Деятельность банка. Продавец у ваших дверей.

Грамматика

1.1. Konjunktiv II

Bedeutung und Gebrauch des Konjunktivs II

1.1.1. Höflichkeit

Könnten sie mir bitte sagen, wie ich zum Bahnhof komme? (7 Varianten)

1.1.2. Irreale Wunschsätze

2 Varianten – wenn/ohne wenn + doch, bloss, nur, doch nur

Wenn ich doch gesund wäre!

Wäre ich bloss gesund!

1.1.3. Irreale Konditionalsätze

2 Varianten – wenn/ohne wenn + (dann, so)

Wenn ich Zeit hätte, käme ich zu dir.

Ich käme zu dir, wenn ich Zeit hätte.

Hätte ich Zeit, (so) käme ich zu dir.

1.1.4. Sätze mit sonst/andernfalls

Dieser Fahrer hat schnell reagiert, sonst hätte es einen schweren Unfall gegeben /es hätte sonst einen schweren Unfall gegeben.

1.1.5. Irreale Komparativsätze (als, als ob, als wenn, wie wenn)

Es sieht so aus, als ob der Beifahrer einen schweren Schock erlitten hätte.

1.1.6. Irreale Konsekutivsätze ((viel)zu...als dass, so...dass, ohne dass)

Er ist zu verwirrt, als dass er die Fragen der Polizisten beantworten könnte.

1.1.7. Relativsätze nach negierter Feststellung

Es gibt keinen Autofahrer, der von Unfällen sicher wäre.

1.1.8. Sätze mit fast/beinahe

Beinah(e) wäre das ganze Haus abgebrannt.

Fast hätte ich den Bus nicht mehr erreicht.

1.1.9. Es wäre besser/ Es wäre besser gewesen

Es wäre besser, wenn er zu Hause wäre /er wäre zu Hause.

Es wäre besser gewesen, wenn er zu Hause gewesen wäre.

1.2. Lassen (2 Bedeutungen)

Er liess den Taxifahrer warten.

Ich weiss, dass er sich scheiden lässt.

1.3. Fragesätze als Nebensätze (ob, wie, wie viel, wo) Dreyer/Schmitt §34

1.4. Finalsätze (damit) + Infinitivkonstruktion um.. zu. Alle чтобы-Varianten

1.5. Конструкция zum+ Infinitiv

1.6. Satzverbindungen

1.7. Temporale Nebensätze (wenn, als, während, solange, bevor, nachdem, sobald, bis, seit, seitdem)

1.8. Kausale Nebensätze (weil, da, zumal)

1.9. Relativsätze

1.10. Passiv mit Modalverben (+ Passivumschreibungen)

Seine Schuld kann nicht bestritten werden.

Seine Schuld ist nicht zu bestreiten.
Seine Schuld ist unbestreitbar.
Seine Schuld lässt sich nicht bestreiten.

Деловой немецкий

Тема 1: Werbebrief

Тема 2: Nachfassbrief

Тема 3: Auftrag/Bestellung - Widerruf

Тема 4: Auftragseingang Annahme- Ablehnung

Тема 5: Lieferung Versandanzeige – Rechnung

Тема 6: Wareneingang Empfangsbestätigung - Zahlungsanzeige

Семестр 8.

Лексика

Раздел VI. Sprachliche Konventionen/

Тема1 Язык. Обращение на «Ты». С кем говорят на «ты» и «вы»

. Тема2. Язык в официальной сфере общения. Письма. Гендерный подход к языку.

Тема3. Устойчивые выражения.

Раздел VII. Feste und Einladungen.

Тема1. Праздники и приглашения. Праздники. Обычаи. Открытки. Объявления.

Тема2. Спонтанное приглашение.

Тема3. Застолье с гостями. Какими бывают гости.

Раздел VIII. Technik/Техника.

Тема1. Техника в повседневной жизни. Поломка. Ремонт. Инструкция по применению.

Тема2. Музей.

Тема3. Техника в будущем.

Раздел IX. Geschichte und Kultur/История и культура.

Тема1. Исторические события. Вторая мировая война. Нужно ли знать историю?

Тема2. Театры. Музеи. Кино. Фестивали. Литература.

Раздел X. Prüfungen/Экзамены.

Тема1. Виды экзаменов. Экзамен на получение водительских прав.

Тема2. Страх экзаменов. Подготовка к экзаменам.

Тема3. Собеседование при поступлении на работу.

Грамматика

1. Konjunktiv II

Bedeutung und Gebrauch des KONJUNKTIVS II

2. Brauchen als Modalverb. Konstruktion “nicht brauchen zu“.

3. Passiv. Zustandspassiv.

4. Verlaufsform (etw. gerade tun; dabei sein, etw. zu tun; gerade dabei sein, etw. zu tun).

5. Zweigliedrige Konjunktionen (entweder-oder, nicht nur-sondern...auch, weder-noch, sowohl-als auch, einerseits-andererseits, mal-mal, bald-bald, teils-teils)

6. Reziprokpronomen mit Präposition.

Wir könnten doch miteinander lernen.

7. sein + zu + Infinitiv, haben + zu + Infinitiv

8. Relativsätze

Деловой немецкий**Тема 1:** Lieferverzögerung Mahnung – Antwort auf eine Mahnung**Тема 2:** Mängelrüge – Antwort auf eine Mängelrüge**Тема 3:** Zahlungsverzögerung Mahnung – Antwort auf eine Mahnung**Тема 4:** Zahlung mit Wechseln**Тема 5:** Zahlungsschwierigkeiten, Versuch einer Einigung**Тема 6:** Kreditauskunft**Практическая подготовка (очная форма)**

Тема	Задание на практическую подготовку (лингвистическая деятельность)	Количество часов
Раздел I Heimat/Родина 1.1. Лексика 1.2. Грамматика 1.3. Деловой немецкий язык	Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	30
Раздел II . Reise und Urlaub/ Путешествия и отпуск 2.1. Лексика 2.2. Грамматика 2.3. Деловой немецкий язык	Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	30
Раздел III. Arbeitswelt/Трудовая деятельность. 3.1. Лексика 3.2. Грамматика 3.3. Деловой немецкий язык	Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	30
Раздел IV. Lernen/Учеба. 4.1. Лексика 4.2. Грамматика 4.3. Деловой немецкий язык	Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	30
	Действия по формализации лингвистического материала в	30

Раздел V. Konsum/Потребление. 5.1.Лексика 5.2.Грамматика 5.3.Деловой немецкий язык	соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	
Раздел VI. Sprachliche Konventionen/Язык. 6.1. Лексика 6.2.Грамматика 6.3. Деловой немецкий язык	Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	30
Раздел VII Feste und Einladungen/Праздники и приглашения 7.1.Лексика 7.2.Грамматика 7.3. Деловой немецкий язык	Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	30
Раздел VIII. Technik/Техника. 8.1.. Лексика 8.2.Грамматика 8.3. Деловой немецкий язык	Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	30
Раздел IX. Geschichte und Kultur/История и культура 9.1. Лексика 9.2.Грамматика 9.3. Деловой немецкий язык	Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	30
Раздел X. Prüfungen/Экзамены. 10.1. Лексика 10.2.Грамматика 10.3. Деловой немецкий язык	Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	44
Итого:		304

4.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Форма отчетности
Тема1.Праздники. Открытки. Объявления	Варианты поздравлений	44	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Устный опрос Контрольные задания
Тема2. Техника в будущем.	Обзор технических достижений современной науки	44	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Контрольные задания
Тема3. Музеи. Кино. Фестивали. Литература.	Музеи Москвы и Германии. Литература России и Германии.	44	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Творческая работа (сочинение) Тесты
Тема4. Страх экзаменов.	Этапы подготовки к	44	Изучение справочной	Словари, учебники,	Проверочные

Подготовка к экзаменам.	экзамену.		литературы	методические пособия, монографии	работы
Итого:		176			

5.ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-4.Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Работа на учебных занятиях Самостоятельная работа
ПК-1.Способен осваивать и использовать теоретические знания и практические умения и навыки в предметной области при решении профессиональных задач	Работа на учебных занятиях Самостоятельная работа

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-4	Пороговый	<i>Работа на учебных занятиях Самостоятельная работа</i>	Знать: - основные понятия речевой коммуникации; - виды речевой деятельности; Уметь: - ориентироваться в различных речевых ситуациях, учитывать, кто, кому, что, с какой целью, где и когда говорит (пишет); - адекватно реализовывать свои коммуникативные намерения; - планировать и осуществлять устное и письменное речевое высказывание;	Устный опрос, контрольные задания	Шкала оценивания устного опроса Шкала оценивания контрольных заданий
	Продв	<i>Работа на</i>	Знать:	Творческая	Шкала

	инуты й	учебных занятиях Сам остотельн ая работа	- основные понятия речевой коммуникации; - виды речевой деятельности; <u>Уметь:</u> - ориентироваться в различных речевых ситуациях, учитывать, кто, кому, что, с какой целью, где и когда говорит (пишет); - адекватно реализовывать свои коммуникативные намерения; - планировать и осуществлять устное и письменное речевое высказывание; <u>Владеть:</u> - жанрами устной и письменной речи, необходимыми для свободного общения в процессе трудовой деятельности; - вести деловую беседу, обмениваться информацией, давать оценку; - вести деловую дискуссию и участвовать в ней; - выступать на собраниях с отчетами, докладами, критическими замечаниями и предложениями.	работа(сочинение) контрольные задания	оценивания творческой работы(сочинения) Шкала оценивания контрольных заданий
ПК-1	Пороговый	Работа на учебных занятиях Самостоятельная работа	<u>Знать:</u> - основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей; <u>Уметь:</u> - применять полученные знания о	Устный опрос, проверочные работы практическая подготовка	Шкала оценивания устного опроса Шкала оценивания проверочных работ Шкала оценивания практической подготовки

			закономерностях функционирования и функциональных разновидностях изучаемого языка для решения профессиональных задач;		
	Продвинутый	<i>Работа на учебных занятиях Самостоятельная работа</i>	<u>Знать:</u> - основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей; <u>Уметь:</u> - применять полученные знания о закономерностях функционирования и функциональных разновидностях изучаемого языка для решения профессиональных задач; <u>Владеть:</u> - системой лингвистических знаний для решения профессиональных задач.	Творческая работа(сочинение) контрольные задания практическая подготовка	Шкала оценивания творческой работы (сочинения) Шкала оценивания контрольных заданий Шкала оценивания практической подготовки

Шкалы оценивания

Шкала оценивания выполнения творческой работы (сочинение)

Баллы	Критерии оценивания
10 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) выполнил как минимум 80%
7 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) студент выполнил 79% - 60%
6 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) студент выполнил 59% - 40%
5 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) студент выполнил 0%-39%

Шкала оценивания выполнения контрольных заданий

Баллы	Критерии оценивания
10 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
8 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 60%
6 баллов	если из всех заданий студент выполнил 40%
4 балла	если из всех заданий студент выполнил менее 40% заданий

Шкала оценивания выполнения проверочных заданий

Баллы	Критерии оценивания
10 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
8 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 60%
6 баллов	если из всех заданий студент выполнил 40%
4 балла	если из всех заданий студент выполнил менее 40% заданий

Шкала оценивания сообщения на практическом занятии(устный ответ)

Баллы	Критерии оценивания
10 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, полнота ответа, логика изложения) выполнил как минимум 80%
7 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, полнота ответа логика изложения) студент выполнил 79% - 60%
6 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, полнота ответа, логика изложения) студент выполнил 59% - 40%
5 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, полнота ответа, логика изложения) студент выполнил 0%-39%

Шкала оценивания практической подготовки

Баллы	Критерии оценивания
10 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 80% (уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
8 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 60% (не достаточно уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
6 баллов	если из всех заданий студент выполнил 40% (не уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
4 балла	если из всех заданий студент выполнил менее 40% заданий (отсутствие действий по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерные контрольные задания**I. Bilden Sie alle Zeitformen:**

Er (sehen) die Kinder spielen.

(Gehen) du heute tanzen.

II. Ergänzen Sie:

Viele klein_ Firmen
Einen Geschieden_ kennenlernen
Ein Betrunkene_
Das schönst_ Gebäude

III. Übersetzen Sie:

1. Кто ее напугал? Она пугается при каждом шорохе.
2. Старый мост должен быть взорван.
3. Он, кажется, растратил все свое наследство (Futur).
4. Он проснулся слишком поздно, выпрыгнул из кровати и при этом сбросил стакан с водой с ночного столика.
5. Если во время отпуска вы останетесь дома, то вам не придется писать родственникам глупые открытки.
6. Молодой человек в красной куртке после аварии толкает свой автомобиль.
7. Свободных мест больше нет!

IV. Bilden Sie einen Dialog:

Formalitäten erledigen, gelten, die Grenze, berufstätig, sich aufhalten, der Binnenmarkt, die Mehrwertsteuer

V. Bilden Sie eine Situation:

Hinunterfahren, bergab, steil, bremsen, die Kurve, das Tal, südlich

V. Schreiben sie zum Thema:

Was ziehen Sie vor: ihre Angehörigen zu besuchen oder die Donau abwärts zu paddeln?

Примерные вопросы для проверочных работ

1. Mit dem Rad am Rhein entlang
2. Der Freizeitmensch wird zum Warteprof
3. Europa ohne Schlagbäume
4. Gute Gründe im Urlaub zu Hause zu sein
5. Was ziehen Sie vor, Ihre Angehörigen im Urlaub zu besuchen oder die Donau abwärts zu paddeln?
6. Lehrerin oder Sekretärin? Rechtsanwältin oder Kellnerin... Was wäre Ihre Wahl?
7. Handwerk hat goldenen Boden
8. Berufe mit Zukunft, Berufe der Zukunft
9. Handwerk oder Industrie? – Wie ein Kleid entsteht
10. Warum kündigt man? Welche Gründe gibt es für Entlassungen?
11. Wie war Ihre Schulzeit?
12. Sitzordnung... ist das überhaupt so wichtig?/ Halten Sie Sitzordnung in der Schule für wichtig?
13. Schulbildung heute. Hätten Sie es gewusst?
14. Weiterbildung. /Wie wäre es mit der Weiterbildung

Примерные вопросы для практической подготовки

Erklären Sie schriftlich:

1. Was ziehen Sie vor, Ihre Angehörigen im Urlaub zu besuchen oder die Donau abwärts zu paddeln?
2. Lehrerin oder Sekretärin? Rechtsanwältin oder Kellnerin... Was wäre Ihre Wahl?
3. Handwerk hat goldenen Boden
4. Berufe mit Zukunft, Berufe der Zukunft
5. Handwerk oder Industrie? – Wie ein Kleid entsteht
6. Warum kündigt man? Welche Gründe gibt es für Entlassungen?
7. Wie war Ihre Schulzeit?
8. Europa ohne Schlagbäume
9. Gute Gründe im Urlaub zu Hause zu sein.
10. Wie war Ihre Schulzeit?

Übersetzen Sie:

1. Исчезни, и больше не показывайся!
2. Семья уселась перед телевизором и просидела так весь вечер.
3. Полицию наверняка уже известили (Futur).
4. Его очень разозлило то, что трамвай уехал у него из-под носа.
5. Если бы ты поехал со мной на байдарке, тебе не пришлось бы таскать во время отпуска тяжелые чемоданы.
6. Дама с двумя чемоданами хотела успеть на поезд.
7. Отпуск в палатке я считаю слишком неудобным.

Bilden Sie einen Dialog:

Anstrengen, der Stau, gesperrt, dicht, die Umleitung, betragen, die Strecke

Примерные темы для устных опросов

1. Was ziehen Sie vor, Ihre Angehörigen im Urlaub zu besuchen oder die Donau abwärts zu paddeln?
2. Lehrerin oder Sekretärin? Rechtsanwältin oder Kellnerin... Was wäre Ihre Wahl?
3. Handwerk hat goldenen Boden
4. Berufe mit Zukunft, Berufe der Zukunft
5. Handwerk oder Industrie? – Wie ein Kleid entsteht
6. Warum kündigt man? Welche Gründe gibt es für Entlassungen?
7. Wie war Ihre Schulzeit?
8. Europa ohne Schlagbäume
9. Gute Gründe im Urlaub zu Hause zu sein.
10. Wie war Ihre Schulzeit

Примерные темы творческой работы (сочинение)

1. Gute Gründe im Urlaub zu Hause zu sein.
2. Die Architektur des Konsums.
3. Wo kaufen Sie am liebsten ein?
4. Die 10 goldenen Regeln für den Gang durch den Supermarkt.
5. Blick unter deutsche Dächer.
6. Wohnungseinrichtung. Stilrichtungen in Deutschland.
7. Mit dem Rad am Rhein entlang.
8. Der Freizeitmensch wird zum Warteprofi.
9. Europa ohne Schlagbäume.
10. Gute Gründe im Urlaub zu Hause zu sein.
11. Die Architektur des Konsums.

Примерный вариант предложений на перевод:

1. Если бы они больше любили тратить деньги на поездки, они бы чаще путешествовали.
2. Он имел бы хорошо обставленную квартиру в хорошем, экологически благоприятном месте, если бы она была важна для него.
3. Было бы лучше, если бы ты больше вкладывал в мебель и интерьер.
4. Если бы у меня была возможность, я бы обставила квартиру в этом стиле.
5. Было бы лучше, если бы эта мягкая мебель была более практичной.
6. Он не был бы домоседом, если бы не чувствовал себя дома уютно.
7. Если бы у нас было достаточно денег, мы бы предпочли дизайнерскую мебель.
8. Я была бы довольна, если бы мы обставили нашу квартиру в старонемецком стиле.

Примерный список лексических тем:

1. Was ist Ihr Traumhaus oder Ihre Traumwohnung.
2. Wohnen... In der Stadt oder auf dem Lande?
3. Gespräch mit dem Makler. Was für eine Wohnung würden Sie mieten?
4. Ist Ihre Wohnung zu renovieren?
5. Wohnungseinrichtung. Stilrichtungen in Deutschland.
6. Mit dem Rad am Rhein entlang.
7. Der Freizeitmensch wird zum Warteprofi.
8. Europa ohne Schlagbäume.
9. Gute Gründe im Urlaub zu Hause zu sein.
10. Die Architektur des Konsums.
11. Wo kaufen Sie am liebsten ein?
12. Die 10 goldenen Regeln für den Gang durch den Supermarkt.
13. Blick unter deutsche Dächer.
14. Das liebe Geld...
15. Hans/ Leute im Glück.
16. Vertreter an der Haustür.
17. Zehn Leitlinien für das Duzen.
18. Ein Brief an eine Freundin.
19. Orientierung in der Stadt.

Примерные вопросы на экзамене

- Тема1. Достопримечательности.
- Тема2. Планирование путешествия. Отпуск дома.
- Тема3. Европа без границ.
- Тема4. Свободное время в будущем.
- Тема5. Профессия. Профессия с будущим. Ремесло.
- Тема6. Странствия подмастерий.
- Тема7. Увольнение.
- Тема8. Встреча одноклассников.
- Тема9. Что влияет на качество обучения в школе?
- Тема10. Общее образование. Возможности продолжения образования.
- Тема11. Реклама.
- Тема12. Супермаркет.
- Тема13. Бедность и богатство. Деньги приносят счастье?
- Тема14. Деятельность банка. Продавец у ваших дверей.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В рамках освоения дисциплины предусмотрены следующие формы текущего контроля: выполнение контрольного задания, устный опрос, проверочные работы, творческая работа (сочинение), практическая подготовка

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать обучающийся в течение семестра за текущий контроль, равняется 70 баллам.

Максимальное количество баллов, которое может набрать обучающийся в течение семестра за экзамен, равняется 30 баллам

Экзаменационный билет состоит из двух вопросов: первый вопрос – практический (студент демонстрирует знание материала, умение осуществлять перевод с русского языка на немецкий), второй вопрос - вести беседу на предложенную ему тему

Шкала оценивания ответа на экзаменах

Критерии оценивания	Количество баллов			
Полнота ответа на теоретический вопрос	6 Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса	4 Ответ полный	2 Ответ неполный	0 Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу
Знание терминологии, умение давать определения понятиям	6 Четкие определения, умение объяснить их и дополнить	4 Определения даются без собственных объяснений и дополнений	2 Определения даются с некоторыми неточностями	0 отсутствует
Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом	6 5 и более примеров	4 3-4 примера	2 1-2 примера	0 отсутствует
Умение проиллюстрировать явление практическими примерами	6 5 и более примеров	4 3-4 примера	2 1-2 примера	0 отсутствие
Ответы на вопросы экзаменатора	6 Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений	4 Ответы на вопросы полные или частично полные	2 Только ответы на элементарные вопросы	0 Нет ответов на вопросы
Итоговый балл (максимальный)	30	20	10	0

Итоговая шкала выставления оценки по дисциплине

Итоговая оценка по дисциплине выставляется по приведенной ниже шкале. При выставлении итоговой оценки преподавателем учитывается работа в течение всего срока освоения дисциплины, а также баллы на промежуточной аттестации.

Баллы, полученные в течение освоения дисциплины	Оценка по дисциплине
81-100	отлично
61-80	хорошо
41-60	удовлетворительно
0-40	не удовлетворительно

6.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1.Основная литература

1. Акиншина, И. Б. Немецкий язык : учебник / И.Б. Акиншина, Л.Н. Мирошниченко. — Москва : ИНФРА-М, 2022. — 247 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-015998-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1853118> (дата обращения: 19.05.2023). – Режим доступа: по подписке.
2. Алексеева, Н. П. Немецкий язык : учеб. пособие / Алексеева Н. П. - 2-е изд. , стер. - Москва : ФЛИНТА, 2019. - 184 с. - ISBN 978-5-9765-1496-6. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976514966.html> (дата обращения: 19.05.2023). - Режим доступа : по подписке.

6.2. Дополнительная литература:

1. Баскакова, В. А. Обучение немецкому языку как второму иностранному : учебник / В. А. Баскакова, Е. Ю. Есионова, Е. А. Серебрякова. - Ростов н/Д : ЮФУ, 2012. - 176 с. - ISBN 978-5-9275-0940-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/550052> (дата обращения: 19.05.2023). – Режим доступа: по подписке.
2. Фадеева, Л. В. Теория и методика обучения немецкому языку как второму иностранному : учебное пособие / Л. В. Фадеева ; составитель Л. В. Фадеева ; научный редактор Н. Н. Репнякова. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 88 с. — ISBN 978-5-9765-1170-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/100111> (дата обращения: 19.05.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
3. 1. Dreyer H. Lehr-und Übungsbuch der deutschen Grammatik [Текст] / H. Dreyer, R. Schmitt. - Munchen : Max Hueber Verlag, 2008. - 359s.
1. S. Kubelka „Burg vorhanden Prinz gesucht.“
2. S. Kubelka „Madam kommt heute später.“
3. S. Kubelka „Ophelia lernt schwimmen“
4. A. Carrington. “Die Rose von Kimberly”.
5. S. Brown. “Die Zeugin”.

Словари:

- 1 Большой немецко-русский словарь. М.,1969, т.1-2.
- 2 Немецко-русский фразеологический словарь. М., 1975.

- 3 F. Kluge. Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache. Berlin, 1957.
- 4 Meyers Jugendlexikon. Leipzig, 1968.
- 5 H. Paul. Deutsches Wörterbuch. Halle, 1957.
- 6 Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. Berlin, 1965-1975.
- 7 Wörter und Wendungen. Wörterbuch zum deutschen Sprachgebrauch. Leipzig, 1973.
- 8 V. Devkin. Deutsch-russisches Wörterbuch der umgangssprachlichen und saloppen Lexik. M., 1994.
- 9 Duden. Deutsches Universalwörterbuch. Mannheim, 1990.
- 10 W. Friederich. Moderne deutsche Idiomatik. München, 1976.
- 11 Kupper H. Wörterbuch der deutschen Umgangssprache. Bd. 1-6. Hamburg, 1963-1970.
- 12 C. P. Müller-Thurau. Lexikon der Jugendsprache. Düsseldorf, Wien, 1985.
- 13 Bildwörterbuch. Deutsch und Russisch. Leipzig, 1994.
- 14 Synonymwörterbuch. Leipzig, 1978.
- 15 Duden. Lexikon A - Z. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich, 1997.
- 16 Der Duden in 12 Bänden. Das Standardwerk zur deutschen Sprache. Dudenverlag. Mannheim/Leipzig/Wien/Zurich, 1996/1997.
- 17 Словарь словообразовательных элементов немецкого языка. Под рук. М.Д. Степановой. М., 1979.

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

<http://www.google.com/>

www.linguistlist.org — сайт ассоциации лингвистов: объявления о конференциях, ссылки на ресурсы по разным языкам и разделам лингвистики;
www.prometeus.nsc.ru/guide/guide/sci10.ssi#linguist — ссылки на ресурсы по лингвистике;
isabase.philol.msu.ru — каталог ссылок по лингвистике, словари;
tied.narod.ru — индоевропейские ресурсы интернета;
gramota.ru — каталог ссылок по лингвистике, словари, персоналии;
mapryal.org — сайт Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы;
gorpyal.ru — сайт Российской ассоциации преподавателей русского языка и литературы;
rsl.ru — сайт Российской государственной библиотеки (Москва)

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов.
2. Методические рекомендации по проведению практических занятий

8.ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

fgosvo.ru – Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования

pravo.gov.ru - Официальный интернет-портал правовой информации

www.edu.ru – Федеральный портал Российское образование

Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного

9.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения: учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием, персональными компьютерами, проектором;
- помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде.